

本製品を使用する前に必ず。
 - 取扱説明書をよく読み、理解してください
 - 本製品の機能とその使用上の制限について理解してください
 - この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください
これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

ランプの操作

図説通りにスイッチを操作してモードを選択してください。
 - ボタンを押さずに3秒以上経過すると、一度押しでランプが消えます
 - カラーモードで消灯すると、次に点灯した時に同じカラーで点灯します
 - リザーバモードの光量は、歩行には十分ですが、動きの速いアクティビティには不十分です

ハイブリッドヘッドライト

単4型のアルカリ電池、リチウム電池、ニッケル水素充電池を使用できます。
 別売りのリチャージャブルバッテリー COREでも動作します。
警告: リチャージャブルバッテリー COREを使用した場合、バッテリーの残量がわずかになると、ヘッドライトはまもなく消灯します。

故障

電池の状態とプラス極/マイナス極が正しくセットされているかを確認してください。電極に腐食がないことを確認してください。腐食している場合は、傷をつけたり変形せたりしないように注意しながらこすり取ってください。それでもランプが機能しない場合は(株)アルテリア(TEL: 04-2968-3733)にご連絡ください。

ペツル製ランプに関する一般注意事項

EU適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

A. 電池に関する注意事項

警告、危険: 電池の破裂、やけどの危険。

- 電池を分解しないでください
- 電池を火の中に入れないでください
- 電池をショートさせるとやけどをする危険性があります
- リチャージャブルバッテリー(充電式電池)以外は充電しないでください
- 電池は、バッテリーケースに示されている向きに従って、プラス極/マイナス極を正しい向きにしてセットしてください
- 電池が液漏れした場合には、腐食性があり危険な液体のため一切の接触を避けてください。接触した場合には、医師の診察をうけてください。電池を交換し、地域の法規に従った方法で液漏れした電池を破棄してください
- 異なるメーカーの電池を混ぜて使用しないでください
- 古い電池と新しい電池を混ぜて使用しないでください
- 長期間保管する場合は電池を取り外して保管してください
- 電池は子供の手の届かない場所に保管してください

B. ランプに関する注意事項

本製品を子供が一人で使用しないようにしてください。
警告: ヘッドバンドで頸部が締め付けられないように注意してください。

光の危険性について

本製品は IEC 62471 規格のリスクグレード1(低危険度)に分類されます。
 - 点灯しているランプを直視しないでください
 - ランプから反射される光には目を傷める危険があります。人間の目に直接ランプの光を当てないようしてください
 - 青色光による網膜傷害の危険があります(特に子供には危険です)

電磁環境適合性

本製品は、電磁環境適合性に関する規格に適合しています。警告: この適合性は、電波障害が起らないことを保証するものではありません。本製品と電気機器との電磁干渉が起きた場合は、ランプを消し、敏感な電気機器を遠ざけてください(雪崩ピーコン、飛行制御装置、通信機器、医療機器等)。

ErP 指令

エネルギー関連製品の ErP 指令 2009/125/EC に適合しています。

- 瞬間最大光量 - 温度: 6000-7000 K - ワイドビームの角度: 32°/24° - デュアルビームの角度: 20.2°/23°
 - 故障前のスイッチ切り替え数: 最低 13000 回。

C. クリーニング、乾燥

湿気の多い環境で使用した後は、電池をランプから取り外し、バッテリーケースを開いた状態で乾燥させてください。

D. 保管

E. 環境への配慮

ランプを破棄する際には、地域の法規に従ってください。

F. 改造、修理

ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます(バッテリ交換は除く)。

G. 質問/問い合わせ

Petzl 保証

本製品には、原材料および製造過程における欠陥に対し、5年の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします: 通常の使用による磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、バッテリーの液漏れ、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

責任

ペツルおよびペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

CZ

Před používáním této celové svítlinky je nutné:

- Pročistit si a prostoupat vývodem k použití.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a se zákyzy jeho použití.

Opomovení či porušení některého z těchto pravidel může v kávovaru povzdat smrti.

Obsluha svítlinky

Pro volbu režimu svícení použijte přepínače dle zobrazení na nákresech.
 - Pokud svítlinka svítí dle než 3 vteřiny bez klikání přepínače, jedno stisknutí svítlinu vypne.

- Pokud je svítlinka vypnutá v barevném režimu, po zapnutí se opět rozsvítí v původním zvoleném režimu.

- Záložní svíticí: po přepnutí do záložního režimu svítlinka vydává dosačující světlo pro chůzi, nikoliv však pro dynamickou aktivitu.

HYBRID čelová svítinka

Svítlinka je kompatibilní s bateriem AAA-LR03 alkalickými, lithiovými nebo akumuláry Ni-MH.

Funguje také s dobíjecím akumulátorem CORE, který se prodává jako příslušenství.

Upozornění: pokud používáte akumulátor CORE, při téměř úplném vybití může svítlinka zhasnout velmi rychle.

Poruchy

Zkontrolujte stav a polaritu baterií. Zkontrolujte kontakty, zda nejsou zkratovány. Pokud ano, opatrně je odstraněte aňž byste je deformovali. Pokud svítlinka i nadále nefunguje, kontaktujte Petzl.

Všeobecné informace o svítinách značky Petzl

Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

A. Bezpečnostní opatření pro baterie

POZOR - NEBEZPEČÍ: riziko výbuchu a popálení.

- Baterie se nepokousejte otvírat, nebo rozebrat.

- Pokud baterie začne ohavnat, mohlo by dojít k popálení.

- Nezkušeně nabíjet baterie, které k tomu nejsou určené.

- Polárná baterie musí být dodržena, sledujte instrukce uvedené na pouzdro pro baterie.

- Pokud z akumulátoru prosakuje elektrolyt, vyhněte se jakémukoli kontaktu s touto žíravou a nebezpečnou kapalinou; v případě kontaktu vyhledejte lékařskou pomoc. Akumulátor vyměňte a vadný akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

- Nekombinujte baterie od různých výrobců.

- Nekombinujte nové a použité baterie.

- Před delším skladováním vyměňte baterie ze svítlinky.

- Udržujte baterie mimo dosah dětí.

B. Bezpečnostní opatření pro svítinu

Nedovolte dítěti, aby svítinku používalo bez dozoru.

Upozornění: hlavový pásek může představovat nebezpečí škrácení.

C. Ochrana očí

Svítlinka se řídí do rizikové skupiny 1 (nízké nebezpečí) dle normy IEC 62471.

- Nedovolte se přímo do svítiny, pokud je rozsvícená.

- Svítelné záření vyzařované svítinkou může být nebezpečné. Svítelný kužel nesměřujte do cílů ostatních osob.

- Nebezpečí poškození silnice vyzařovaným modrým světlem, zejména u dětí.

D. Elektromagnetická kompatibilita

Sphrůžení nařízení týkající se elektromagnetické slučitelnosti.

UPOZORNĚNÍ: to neznamená, že nedojde k rušení. Pokud zaznamenáte elektromagnetické rušení mezi vaší svítinkou a elektronickými zařízeními, svítlinka vypněte nebo udržujte mimo citlivé elektronické zařízení (např. lavinový výhledávač, letový zařízení, komunikační zařízení, lékařské přístroje,...).

E. Směrnice ErP

Sphrůžení požadavky směrnice Energy-related products (ErP) 2009/125/EC.

- Okamžitý plný jas - Teplota barvy: 6000-7000 K - Jmenovitý úhel světelného kužele: 32°/24° - smíšení: 20,2°/23° - Počet přepnutí před před předčasným selháním: 13 000 minimum.

F. Čističení, sušení

Pokud svítinku používáte ve vlhkém prostředí, vyměňte akumulátor ze svítlinky a otevřené pouzdro nechte vyschnout.

G. Uskladnění

E. Ochrana životního prostředí

Svítlinku zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

F. Úpravy/opravy

Jsou zakázány mimo provozovny značky Petzl, kromě výměny náhradních dílů.

G. Dotazy/kontakt

Záruka Petzl

Nato svítlinku se vztahuje pětiletá záruka na výrobní vady či vady materiálu. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opřeštěním, korozí, změnou a úpravou výrobku, neprávnou údržbou a skladováním, únikem elektrolytu, poškozením při nehodě či z nedbalostí a způsobem použití, pro které výrobek nebyl určen.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, neprímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

SI

Pred uporabo te čelne svetilke morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- spoznati se z zmoglostmi výrobku in omejitvami izdelka;
- izpolniti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega kolikoli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Delovanje svetilke

Za izbirno različino načinov osvetlitev uporabite gumbe kot je prikazano na slikah.

- Če več kot tri sekunde ne pritisnete na gumb, boste z naslednjim pritiskom svetilko ugasnil.

- Če svetilko izklopite v barvnom načinu, pri ponovnem vklpu svetilka vsebuje barvi.

- Rezervna osvetlitev: ko se svetilka preklopi na rezervno osvetlitev, zagotovita dovolj svetlobe za premikanje, ne pa dovolj za dinamično aktivnost.

HYBRID čelna svetilka

Čelna svetilka je skladna z AAA-LR03 alkalinimi, litijevimi baterijami ali Ni-MH baterijami za večkratno uporabo.

Svetilka deluje tudi s CORE baterijo za večkratno poljenje, ki se prodaja kot dodatek.

Opozorilo: če uporabljate CORE baterijo, ko je le ta skoraj izpraznjena, lahko svetilka dohitne hitro neča.

Okvara

Preverite stanje in polaritetu baterij. Preglejte, če se je na kontaktih pojavila korozija. Če so korodirali, ih nežno spraskajte in jih pri tem ne odstranite. Če vaša svetilka še vedno ne deluje, vzpostavite stik s Petzlovim.

Spošne informacije o Petzlovih svetilkah

EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com.

A. Varnostna opozorila za baterije

POZOR - NEVARNO: nevarnost eksplozie in opeklein.

- Bateri ne poskušajte odpirati ali razstavljati.

- Bateri ne dajte v ogneni.

- Izogibajte se kraklim stikom, ker lahko povzročijo opeklein.

- Ne polnite baterij za enkratno uporabo.

- Pravilno polaritetu baterij morate upoštevati; upoštevajte oznake na polari.

- Če baterija pušča elektrolyt, se izogibajte stiku s tvoj edino in nevarno tekocino; ob morebitnem stiku se obrnite na zdravstvo. Zamenjajte baterije in jih odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

- Ne uporabljajte skupaj novih in rabljenih baterij.

- Iz svetilke, ki je dalj časa ne bo uporabljala, odstranite baterije. Baterije shranjujte izven dosegta otrok.

B. Varnostni ukrepi za svetilko

Ne dovolite otroku, da uporablja svetilko brez nadzora.

Opozorilo: naglavni trak lahko predstavlja tveganje za zadušenje.

Varovane oči

Svetilka se vrši v tržično skupino 1 (majhno tveganje) v skladu z IEC 62471 standardom.

- Ne strmite direktno v svetilko, ko je ta prizgana.

- Optično sevanje, ki ga oddaja svetilka, je lahko nevarno. Izogibajte se usmerjanju snopa svetilke v čisti druge oči.

- Nevarnost poškodb mrežnice zaradi emisij modrene svetlobe, še posebej pri otrocih.

Elektromagnetna zdržljivost

Ustreza predpisom o elektromagnetski zdržljivosti. OPOZORILO: to ne zagotavlja, da se motnje ne bodo pojavile. Če opazite elektromagnetske motnje med vašo svetilko in elektronski napravami, izklopite svetilko ali jo hranite stran od občutljivih elektronskih naprav (npr. lavinske žoline, kontrole letenja, komunikacijska oprema, medicinski pripomočki,...).

ErP direktiva

V skladu z direktivo o izdelkih, povezanih z energijo (ErP) 2009/125/EC.

- Trenutna polna svetlosť - Temperatura barve: 6000-7000 K - Nazivni koton skopra: 32°/24° - mešanega 20,2°/23° - Število vklipov pred prečasnim seljanjem: najmanj 13.000.

C. Čiščenje, sušenje

Če jo uporabljate v vlažnem okolju, odstranite baterije in pustite čistiti odprtoto, da se posluši.

D. Shranjevanje

E. Varstvo okolja

Vaša svetilka odvržite le v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

F. Pridelbe/popravila

Izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.

G. Vprašanja/kontakt

Garancija Petzl

Svetilka ima 5-letno garancijo za vse napake v materialu in izdelavi.

Omejitev garancije: normalna obrava in izraba, oksidacija, predelave ali prieprave, nepravilno skladljenje, slabo vzdrževanje ter razlitje baterij. Ravno tako so izključene poškodbe, nastale pri nesrečah, nepravilnosti ali pri uporabi, za katere izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Odgovornost

Petzl ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršno koli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.